



مفوضة الحكومة الاتحادية  
لشؤون الهجرة واللجئين  
والاندماج

# ما يجب عليك معرفته حاليًا بشأن كورونا؟

لمحة حول بعض النصائح السلوكية،  
وقانون العمل، وقواعد التنقل

لمحة حول بعض النصائح  
السلوكية، وقانون العمل،  
وقواعد التنقل



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

مهم:

من خلال لقاح كورونا،  
تحمي نفسك والآخرين!



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)



## الصحة

كيف يمكنني حماية نفسي وحماية الآخرين؟

يمكن لأي شخص أن يساعد في مكافحة فيروس كورونا. عليك الالتزام بإبقاء الاتصالات مع الأشخاص الآخرين عند أدنى مستوى ممكن واقتصر على التعامل مع مجموعة من الأشخاص الثابتين. فبذلك فقط يمكنك تجنب الإصابة. مهم دائمًا:



تهوية الغرف  
المغلقة بشكل كافٍ.



السعال أو العطس  
في مرفق الذراع أو في  
منديل.



ارتداء غطاء الفم  
والأنف.



الحفاظ على مسافة  
1.5 متر بحد أدنى تجاه  
الأشخاص الآخرين!



غسل الأيدي!  
(بحد أدنى لمدة  
20 ثانية)

ماذا أفعل عندما أعتقد أنني مصاب؟



هل تواصلت شخصيًا مع شخص ثبتت إصابته بفيروس كورونا؟ إذا اتصل فورًا هاتفياً بمكتب الصحة المختص بك في محيطك! حتى وإن لم تظهر أعراض مرضية. يمكنك معرفة مكان الاختبار عن طريق الاتصال بالرقم 116 117. ابق في المنزل إلى أن تظهر النتيجة.

لماذا ينصح لي بالحصول على اللقاح  
المضاد لفيروس كورونا؟



- أنت بذلك تحمي نفسك وأقاربك وكل من تتواصل معهم.
- التطعيم تطوعي وبالمجان. بالاتصال على رقم 116 117، سوف تعرف الوقت الذي يمكنك فيه الحصول على اللقاح. يتم الرد على هذا الخط التليفوني الساخن بعدة لغات.
- التطعيمات آمنة. فقد تم اختبارها بدقة من حيث التحمل، والسلامة، والفعالية.



# الحياة العامة

## ما الذي يسري على اللقاءات الخاصة؟



يجوز أن يلتقي، بحد أقصى، خمسة أفراد من أسرئين (لا يُحتسب الأطفال حتى عمر 14 عامًا من ضمنهم)؛ وذلك إذا سمح الوضع الوبائي المحلي بذلك.

حسبما تقتضي أوضاع الجائحة، يجوز أيضًا تطبيق قواعد أخرى مغايرة في الولايات الاتحادية. إذا أصبحت حالات العدوى الجديدة كثيرة، فقد تواصل الولايات الاتحادية فرض القيود، مثلًا على سبل التواصل مع الآخرين. وعند انخفاض عدد حالات العدوى الجديدة سيكون من الممكن اتخاذ المزيد من خطوات الفتح. تتوفر معلومات حول هذا الشأن على المواقع الإلكترونية الخاصة بالولايات الاتحادية.

## ما هي المرافق المفتوحة؟



- محلات الأطعمة، والأسواق الأسبوعية، وصالونات تصفيف الشعر، ومتاجر الحاجيات اليومية الملّحة.
- يُسمح بتقديم الخدمات الضرورية طبيًا، مثل العلاج الطبيعي.
- يجب مراعاة قواعد النظافة والمسافة عند حضور الصلوات والفعاليات الدينية.
- حسبما تقتضي أوضاع الجائحة في المكان المعني، فإن الولايات الألمانية قد تقوم اعتبارًا من 8 مارس/ آذار بفتح المحلات والمتاحف وحدائق الحيوان، واعتبارًا من 22 مارس/ آذار فتح المنشآت الفندقية في النطاق الخارجي.

## ما القواعد المتبعة في الأماكن العامة؟



حافظ على مسافة لا تقل عن 1.5 متر. عند التواجد في الأماكن التالية، يجب عليك ارتداء كمادة طبية؛ في مواصلات المسافات القريبة العامة، عند التسوق، في الأماكن المفتوحة للجمهور والأماكن العامة في الهواء الطلق المتواجد فيها الكثير من الناس. من الضروري أيضًا الالتزام بذلك في مكان العمل إذا تعذر عليك الالتزام بمسافة الأمان البالغة 1.5 متر.

**تحذير: يمكن توقيع غرامة مالية لا تقل عن 50 يورو في حالة مخالفة إلزامية ارتداء القناع.**



# العمل والمال

الذي خسرت. وتختص وكالة العمل المختصة في الحالات الفردية بالتحقق من أن جميع شروط تقديم مقابل العمل القصير متحققة.

## ما هي المساعدات التي يمكنني الحصول عليها من أجل مؤسستي؟



تقدم المؤسسة الائتمانية لإعادة التنمية (KfW) قروض أعمال متنوعة ويسيرة. يُرجى التوجه إلى مصرفك أو الشريك الممول، الذي يمرر قروض KfW. وستتلقى الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تقوم بتأمين أو توسيع المتاح من أماكنها التدريبية بأماكن تدريبية جديدة دعم مالي مقابل ذلك.

## ما الدعم الذي يحصل عليه العاملون المستقلون وأصحاب الشركات متناهية الصغر؟

يتوفر برنامج خاص KfW بشروط ائتمانية مناسبة، أو حوافز مالية لتكاليف التشغيل، أو ضمانات بمشاركة الحكومة الاتحادية، أو تدابير تخفيف الضرائب أو حزمة دعم للشركات الناشئة. يتم تقديم مزيد من الدعم في حالة انخفاض المبيعات بسبب فيروس كورونا للمؤسسات الثقافية الممولة من القطاع الخاص والمنظمات غير الربحية، على سبيل المثال لبيوت الشباب، أو المتاجر الاجتماعية، أو المنشآت الاقتصادية الشاملة.

## ماذا يحدث إذا أغلق صاحب عملي في الوقت الحالي بسبب كورونا؟



يقح لك مبدئيًا استمرار الحصول على الأجر، حتى وإن لم تكن تعمل.

## ماذا أفعل إذا أصبحت عاطلاً؟

إذا أصبحت عاطلاً، فيجب عليك التسجيل لدى مركز التوظيف المختص بك أو وكالة العمل المختصة بك، حيث تستمر مراكز التوظيف ووكالات العمل في العمل، لكنها لا تستقبل الزائرين إلا في الحالات العاجلة وبموعد. ولذا يمكنك تسجيل أنك عاطل إما هاتفياً أو عبر البريد أو على الإنترنت، وكذلك تقديم جميع الطلبات عبر الإنترنت. من المهم أن تعرف: أن قواعد الحماية من الإقالة تسري حتى في وقت كورونا. وبالإضافة إلى ذلك، فقد تم تيسير إمكانية حصول طالبي فرص العمل على التأمين الأساسي، مثلًا بدون إجراء فحوصات مكلفة لوضعك المالي.

## ماذا يحدث عندما يقرر صاحب عملي تقليل ساعات العمل؟



إذا قرر صاحب عملك تقليل ساعات العمل وفقاً لما هو مسموح قانونًا، يمكنك الحصول على مقابل العمل القصير لمدة تصل إلى 24 شهرًا. يمكن أن يصل هذا المقابل إلى 87% من راتبك



## هل يمكنني الحصول على منحة أطفال؟

إذا كان دخلك غير كافٍ لعائلتك بأكملها، فمن الممكن الحصول على إعانة طفل. إضافةً إلى ذلك، يمكنك في عام 2021 الحصول على معونة مرض طفل بواقع 10 أيام لكل فرد من الوالدين (20 يومًا إذا كنت مرّبي مفرد/مربية مفردة). ويسري هذا أيضًا حتى إذا اضطرت لرعاية الأطفال داخل المنزل؛ لأن المدارس أو دور الرعاية النهارية مغلقة بسبب الجائحة.



## ما هو الدعم المتاح للطلاب؟

يمكن للطلاب الذين هم في أزمة مالية شديدة التقدم بطلب لشؤون الطلبة للحصول على منحة، تصل المنحة إلى 500 يورو شهريًا. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد قرض الطلاب KfW، الذي أصبح متاحًا أيضًا للطلاب الأجانب.

# وما الذي يسري على الرحلات؟



## تحذير: سيتم توقيع غرامات مالية في حالة مخالفة الحجر الصحي الإلزامي.

عند مغادرة مناطق معينة يرتفع فيها معدل الإصابات أو تظهر فيها أنماط فيروسية مختلفة، يتم تطبيق قواعد أكثر صرامة، ويجب عليك إجراء اختبار قبل السفر.



يمكنك معرفة البلد الذي يمثل منطقة مخاطر أو ذي معدل إصابات عالٍ أو فيها أنماط فيروسية مختلفة، من خلال النقر هنا [رمز الاستجابة السريع و رابط معهد روبرت كوخ:

[https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

يجب الاستمرار في تجنب الرحلات الخاصة والسياحية غير الضرورية في داخل البلاد وخارجها. يُسمح بتقديم عروض الإقامة في ألمانيا، مثلًا في الفنادق، فقط للأغراض الضرورية - ولكن ليس للسياحة. يرجى الاستعلام قبل سفرك إلى الخارج بشأن قيود دخول البلد المفروضة حاليًا وأحكام التفتيش الحدودية، وذلك لدى وزارة الخارجية ووزارة الداخلية الاتحادية.

## ما الذي يجب عليّ مراعاته عند العودة؟

كل من يدخل ألمانيا قادمًا من إحدى مناطق الخطر، يُطبّق عليه ما يلي: يجب عليك إجراء اختبار في خلال 48 ساعة قبل الوصول أو إجراؤه مباشرةً بعد الوصول، والبقاء مباشرةً في المنزل! لا يجوز لك استقبال الزيارات، ويجب عليك التواصل مع مكتب الصحة المحلي فورًا! يمكن أن تخضع لفحص فيروس كورونا آخر بدءًا من اليوم الخامس بعد عودتك إلى البلاد وليس قبل ذلك، حتى تنهي لاحقًا الحجر الصحي (المتبقي فيه 10 أيام) مبكرًا إذا كانت نتيجة الاختبار سلبية. يمكنك معرفة مكان الاختبار عن طريق الاتصال بالرقم 116 117.

## أين أبحث على معلومات موثقة حول هذه المواضيع بلغات مختلفة؟



الإنترنت مليء بالإشاعات والأخبار المزيفة التي تنتشر سريعًا عبر مجموعات الدردشة، أما المعلومات الحديثة التي يمكنك الوثوق بها والمقدمة بعدة لغات، فستجدها على الرابط:  
[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)  
و [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus)



## ماذا تفعل الحكومة؟



تقدّم الحكومة الاتحادية والولايات أكثر من مليار يورو من المساعدات للتخفيف من العواقب الاقتصادية والاجتماعية لجائحة كورونا. هناك برنامج مساعدات إضافي للشركات والمنشآت التي يجب أن تُغلق في نوفمبر/تشرين الثاني أو ديسمبر/كانون الأول 2020.

الناشر  
مفوضة الحكومة الاتحادية لشؤون الهجرة  
واللاجئين والاندماج

بتاريخ  
2021/03/08